



INFORMACIÓN NUEVA DE PARTE DE NUESTRO VALLE NUESTRO FUTURO PARA LA RED DE COMUNICACIONES LATINA

7 de Abril, 2020

Aquí les compartimos noticias actualizadas para nuestra región sobre el Coronavirus. El equipo de la organización Nuestro Valle Nuestro Futuro (OVOF) está trabajado en difundir estos mensajes a la comunidad, pero ocupamos su ayuda. Por favor, comparta esta información con sus conocidos y redes sociales, como a usted le parezca mejor.

- El Gobernador de Washington, Jay Inslee, ha ordenado que todas las escuelas del estado permanezcan cerradas durante el resto del año escolar debido a la pandemia de COVID-19. Los más de 1.2 millones de estudiantes que están en los grados K-12 de las escuelas públicas y privadas del estado continuarán aprendiendo a distancia hasta finales de junio. La orden del gobernador también pide a las escuelas que comiencen a planificar una posible expansión de la orden en el verano y el otoño.
- Nuestros colegas y amigos de la Red de Comunicación Latina de OVOF, nos han apoyado en crear unos video. Ellos están ofreciendo consejos y palabras alusivas a nuestra comunidad hispanoparlante. Usted puede compartir estos videos en sus redes sociales visitando la página de Facebook de OVOF: <https://www.facebook.com/onevalleyonecommunity/>. O usted puede encontrar el video de el Director de CAFE, Jorge Chacon aqui, (https://www.youtube.com/watch?v=AIO_EYz-yK8). El video del lider comunitario, Mario Cantu, aqui (<https://youtu.be/8I5eX6lg4Ko>). Y otra vez compartimos el video de la Directora de Programas de Hand-In-Hand, Norma Gallegos, lo puede encontrar aqui: (<https://youtu.be/i8hUSsHLRSQ>). Muchas gracias a nuestros colegas que se tomaron el tiempo para grabar un mensaje y también el equipo de Voortex Productions por su ayuda en editar estos videos.
- El Proyecto de Justicia del Noroeste, es la organización que provee servicios legales gratuitos para personas elegibles de bajos ingresos en el estado. Ellos han desarrollado un folleto informativo que explica que los inquilinos no pueden ser desalojados debido a su incapacidad para pagar la renta de hogar durante la crisis de COVID-19. Aquí hay un enlace a ese folleto en Español: <http://www.ourvalleyourfuture.org/wp-content/uploads/2020/04/NW-Justice-Project-brochure-Spanish.pdf>.
- Aquí hay un mensaje importante para los propietarios de pequeñas empresas departe de la Autoridad Portuaria Regional de Chelan Douglas: "La Administración de Pequeñas Empresas ha acelerado su Préstamo de Desastre por Lesiones Económicas (EIDL) y el Programa de Avance de Emergencia por Préstamos por Desastres por Lesiones Económicas. Ahora, las empresas elegibles que solicitan un EIDL pueden solicitar un anticipo de préstamo de emergencia de \$ 10,000 que no tiene que devolverse si el

anticipo se gasta en gastos calificados. El anticipo se financia dentro de unos días después de que la SBA recibe una solicitud completa calificada. Un EIDL tiene el 3.75 % de interés y puede ser de hasta \$ 2 millones. Es importante completar y enviar la solicitud lo mas antes posible. Si tiene preguntas, no dude en ponerse en contacto con la Autoridad del Puerto Regional en info@cdrpa.org o con Ron Nielsen en nuestro Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas en ron.nielsen@wsbdc.org ". Aquí hay un enlace para obtener más información sobre el EIDL: <https://www.sba.gov/funding-programs/loans/coronavirus-relief-options/economic-injury-disaster-loan-emergency-advance#section-header-0> . Y aquí hay un enlace a la aplicación: <https://covid19relief.sba.gov/#/>.

- El Departamento de Seguridad de Empleo del estado de Washington ha publicado una página web en Español con información para trabajadores y empleadores. Aquí está el enlace a la página: <https://esd.wa.gov/newsroom/covid-19-coronavirus-info-spanish>.

Punto de clarificación: Usted está recibiendo esta nota con actualizaciones y noticias sobre el brote de Coronavirus en la región como un servicio de comunicaciones para la comunidad Hispanoparlante de parte de la organización Nuestro Valle Nuestro Futuro. Con la ayuda de varios colegas hemos creado una red con una lista de aliados, tenga la confianza que no compartiremos su información con alguien más. Nuestra intención es mantener informados a toda la comunidad sobre la pandemia. Si usted no quiere seguir recibiendo nuestros correos electrónicos, por favor déjenos saber, responda a esta mensaje para avisarle a al coordinador Steve Maher (info@ourvalleyourfuture.org) y quitaremos su nombre de la lista.

DAILY UPDATES FROM OVOF'S LATINO COMMUNICATIONS NETWORK

April 7, 2020

Here are the latest coronavirus developments and news in the region, as compiled by Our Valley Our Future's Latino Communications Network. Please share this information to your own audiences, members and networks, as you see fit.

- Washington Gov. Jay Inslee has ordered all schools in the state to remain closed through the rest of the school year due to the ongoing COVID-19 pandemic. The state's more than 1.2 million public and private K-12 students will continue distance learning until the end of June. The Governor's order also asks schools to start planning for a potential expansion of the order into the summer and fall.
- OVOF's Latino Communications Network has more videos in Spanish to share with folks. For easy sharing, you can find these videos at the OVOF Facebook page at <https://www.facebook.com/onevalleyonecommunity/>. Here are the individual links to each of today's videos: Jorge Chacón, CAFÉ co-director (https://www.youtube.com/watch?v=AIO_EYz-yK8), and community leader Mario Cantu (<https://youtu.be/8I5eX6lg4Ko>). We also are sharing again a video from Hand-In-Hand Immigration Services program director Norma Gallegos: <https://youtu.be/i8hUSsHLRSQ>. Big thanks to our local leaders for their participation and to Voortex Productions for its help with these videos!

- The Northwest Justice Project, the largest provider of free legal services to eligible low income people in the state, has developed an informational brochure explaining tenants may not be evicted due to their inability to pay rent during the COVID-19 crisis. Here is a link to that brochure in Spanish: <http://www.ourvalleyourfuture.org/wp-content/uploads/2020/04/NW-Justice-Project-brochure-Spanish.pdf>.
- Here is an important message to small business owners from the Chelan Douglas Regional Port Authority: “The Small Business Administration has expedited their Economic Injury Disaster Loan (EIDL) and Economic Injury Disaster Loan Emergency Advance Program. Now qualifying businesses applying for an EIDL can request an emergency loan advance of \$10,000 that does not have to be repaid if the advance is spent on qualified expenses. The advance is funded within a few days of the SBA receiving a qualified completed application. An EIDL has a 3.75 percent interest rate and can be up to \$2 million. It is important to get the application completed and submitted as quickly as possible. If you have questions, please feel free to contact the Regional Port Authority at info@cdrpa.org or Ron Nielsen in our Small Business Development Center at ron.nielsen@wsbdc.org.” Here is a link for more info on the EIDL: <https://www.sba.gov/funding-programs/loans/coronavirus-relief-options/economic-injury-disaster-loan-emergency-advance#section-header-0>. And here is a link to the application: <https://covid19relief.sba.gov/#/>.
- The state Department of Employment Security has published a web page in Spanish with information for workers and employers. Here is the link to the page: <https://esd.wa.gov/newsroom/covid-19-coronavirus-info-spanish>.

Disclaimer: You are receiving this daily memo with updates and news on the coronavirus outbreak in the region as a service from Our Valley Our Future’s Latino Communications Project. With the help from our partners, we have created this network. We will not be sharing your information to anyone else. The intent is to keep all residents informed about the pandemic. If you no longer want to receive these e-mails, please e-mail OVOF coordinator Steve Maher at info@ourvalleyourfuture.org.